

**2019 年度**

**韓国派遣留学報告書**

**実習先：慶熙大学**

**実習期間：8月31日（土）～12月26日（木）**

**新潟国際情報大学  
国際文化学科  
学籍番号：21018094  
樋口 阿理紗**

# 目次

1.	留学先及び期間	3
2.	留学先概要	3
3.	留学の目的	3
4.	留学中のスケジュール、体験内容の詳細	4～8
5.	自己評価	9
6.	反省、課題	9
	謝辞	9

# 1. 留学先および期間

留学先：慶熙大学

留学期間：8月31日～12月19日（新潟国際情報大学 修了式）

※12月26日帰国

# 2. 留学先概要

## (1)慶熙大学について

1949年に設立された大学で語学専門教育機関である。国際化を推進しており、最高の講師陣と最新設備で毎年約30ヶ国700人以上の留学生が韓国語を勉強するため入校している

## (2)国際教育院について

国際教育院は1993年に韓国語教育プログラムを開始した。特徴としては大学生と1対1で行う「トウミ制度」があり、外国からの学生が韓国生活を過ごしやすく、歴史や文化の理解を深めるための重要な役割がある。

# 3. 留学の目的

今回の留学の目的は語学向上と韓国の文化の理解を深めるためである。日本で韓国語を勉強するよりも実際に韓国に行ってネイティブな韓国語を聞くことが語学の向上につながると思ったのが留学に行った理由である。耳で覚えることによって発音やイントネーション、ニュアンスが聞き取れるため現地の人の言葉を聞く必要があると思われる。さらに実際に韓国で生活すると韓国の文化をより理解できると思ったのも理由の一つだ。実際に生活してみたら見方が変

わったのも事実だ。

## 4. 留学のスケジュール

### 4-1 留学スケジュール

研修期間のスケジュールは以下の通りである。

月	日(曜日)	午前	午後
8	31(土)		到着、入寮
9	1(日)		
	2(月)	オリエンテーション	
	3(火)	韓国語授業	特講
	4(水)	韓国語授業	セミナー
	5(木)	現地学習	
	6(金)	韓国語授業	
	7(土)		
	8(日)		
	9(月)	韓国語授業	映像韓国語
	10(火)	韓国語授業	セミナー
	11(水)	韓国語授業	韓国文化
	12(木)	チュソク	
	13(金)		
	14(土)		
	15(日)		
	16(月)	韓国語授業	映像韓国語
	17(火)	韓国語授業	セミナー
	18(水)	韓国語授業	韓国文化
	19(木)	現地学習	
	20(金)	韓国語授業	
	21(土)		

	22 (日)		
	23 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	24 (火)	韓国語授業	セミナー
	25 (水)	韓国語授業	韓国文化
	26 (木)	現地学習	
	27 (金)	韓国語授業	
	28 (土)		
	29 (日)		
	30 (月)		
10	1 (火)	クラス替え	
	2 (水)	韓国語授業	特別授業
	3 (木)	祭日	
	4 (金)	韓国語授業	
	5 (土)		
	6 (日)		
	7 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	8 (火)	韓国語授業	セミナー
	9 (水)	祭日	
	10 (木)	韓国語授業	大衆文化
	11 (金)	韓国語授業	
	12 (土)		
	13 (日)		
	14 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	15 (火)	韓国語授業	セミナー
	16 (水)	韓国語授業	韓国文化
	17 (木)	韓国語授業	韓国の歌
	18 (金)	韓国語授業	
	19 (土)		
	20 (日)		
	21 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	22 (火)	韓国語授業	セミナー
	23 (水)	韓国語授業	韓国文化
	24 (木)	韓国語授業	韓国の歌
	25 (金)	韓国語授業	

	26 (土)		
	27 (日)		
	28 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	29 (火)	韓国語授業	セミナー
	30 (水)	韓国語授業	韓国文化
	31 (木)	韓国語授業	韓国の歌
11	1 (金)	韓国語授業	
	2 (土)		
	3 (日)		
	4 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	5 (火)	中間テスト	
	6 (水)		
	7 (木)	韓国語授業	韓国の大衆文化
	8 (金)	韓国語授業	
	9 (土)		
	10 (日)		
	11 (月)	現地学習	
	12 (火)	韓国語授業	セミナー
	13 (水)	韓国語授業	韓国文化
	14 (木)	韓国語授業	韓国の大衆文化
	15 (金)	韓国語授業	
	16 (土)		
	17 (日)		
	18 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	19 (火)	韓国語授業	セミナー
	20 (水)	韓国語授業	韓国文化
	21 (木)	韓国語授業	韓国の大衆文化
	22 (金)	韓国語授業	
	23 (土)		
	24 (日)		
	25 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	26 (火)	韓国語授業	セミナー
	27 (水)	韓国語授業	韓国文化
	28 (木)	現地学習	

	29 (金)	韓国語授業	
	30 (土)		
12	1 (日)		
	2 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	3 (火)	韓国語授業	セミナー
	4 (水)	韓国語授業	
	5 (木)	期末テスト	
	6 (金)		
	7 (土)		
	8 (日)		
	9 (月)	韓国語授業	映像韓国語
	10 (火)	オリエンテーション	セミナー
	11 (水)	修了式	韓国文化
	12 (木)	TOPIK 対策	
	13 (金)	TOPIK 対策	
	14 (土)		
	15 (日)		
	16 (月)	TOPIK 対策	
	17 (火)	TOPIK 対策	
	18 (水)	TOPIK 対策	
	19 (木)	新潟修了式	
	20 (金)	自由研修	
21 (土)			
22 (日)			
23 (月)			
24 (火)			
25 (水)			
26 (木)	帰国		

## 4-2 スケジュールの詳細

### <韓国語授業>

9月2日から9月30日までは新潟国際情報の学生だけで韓国語の基礎を勉強し、10月からは他の学校の生徒や外国の方と韓国語初級Ⅱを勉強した。3カ

月で韓国語の基礎をしっかりと学ぶことができた。12月に入ると TOPIK の対策授業もあり、難しい文法や単語も学ぶことができた。

#### <現地学習>

韓国の文化や歴史を学ぶ一環でロッテワールドや景福宮、南怡島に行き、様々な経験をした。南怡島では新しいクラスの人たちと交流を深め、仲も深まった。

#### <映像韓国語>

毎週月曜日の午後、韓国の映画やドラマの授業があった。そこでは自分たちで台詞を考えたり、出演したり、撮影したり、発表したりとすべて韓国語で自分たちだけのドラマを作り上げる授業をした。また慶熙大学の紹介映像を作り、新潟国際情報大学の作品が受賞することができた。

#### <セミナー>

韓国と日本の違いを学んだ。セミナーではグループで日本と韓国の違い点について話し合い、発表する授業が行われた。パワーポイントの作成、発表、質問や感想文もすべて韓国語だったのでとても苦労したが、その分レポートの書き方などを学ぶことができた。

#### <韓国文化>

ダンスの授業、楽器演奏、料理教室、クルシなど韓国の文化など実際に自分たちで体験をした。クルシ大会ではハングルを上手にかけた人が賞品をもらえるが、新潟国際情報大学の学生からも何人か受賞した。

#### <韓国の歌>

グループに分かれ好きな曲や歌を選択し、歌詞をみんなで勉強する授業だ。歌手やアイドルの基本情報、MVなどを自分たちで紹介した。歌詞の意味を韓国語で説明してもらった後、みんなで歌った。とても楽しい授業で単語をよく勉強できた。

#### <大衆文化>

韓国のエッセイや小説について学ぶ授業で、短いポエムを考えたり、漫画を読んだり韓国の小説文化について学んだ。少し難しい内容だったが、日本とは違う考え方や書き方を学ぶことができた。



## 5.自己評価

当初の目的であった語学向上は達成できたと思われる。先生が話す韓国語は簡単な単語を使っていたため、聞き取りやすかった。最初は聞き取れなかった現地の人が話す韓国語は、次第に聞き取れるようになった。トウミの方とも意思疎通がとれ、自分の達成度は満足のいく結果となった。さらに韓国文化の理解を深めることができた。韓国が好きならその国の文化を理解し、実践することが一番の理解度を深めることができると思われる。実際に体験したことにより魅力を感じたり、いろんな考えが浮かんだり、当初の目的ではないことを学ぶことができた。韓国留学を通して韓国への見方が変わったのも大きい成長だと感じた。

## 6. 反省・課題

4 カ月という長いようであつという間だった留学生活はこれからの自分にとって勇気や自信につながると思う。貴重な体験ができたこと、様々な出会いと別れを経験したことは忘れてはいけないと感じた。今回の留学の反省点としてはもっと韓国語の上達をすることだ。初級しか勉強できず、少し惜しい気持ちもあるが、これからの韓国語の授業で上達できるように勉強しようと思う。

## 謝辞

4 カ月間サポートしてくださった慶熙大学の先生方、トウミのチェウオンさん、現地の方々、申先生をはじめとしたたくさんの先生方には感謝でいっぱいの気持ちです。韓国で留学できたことを幸せに感じることもできたのも支えてくれた皆さんのおかげです。特に一緒に留学を経験した15人の新潟国際情報大学の学生の皆さんにはとてもお世話になりました。4 カ月健康で一人も欠けることなく留学を終えられたこと、有意義な留学になったことに心から感謝致します。

<景福宮>



<南怡島>



<カフェ>



<ダンススタジオ>

